

# 肖千大使出席“新时代的中印尼故事”

## 短视频大赛在线颁奖仪式



外交政策协会创始人、印尼前副外长迪诺大使



三等奖作品《哇扬戏〈中印尼建交70周年〉》画面节选

【本报讯】据中国驻印尼使馆消息：为庆祝中印尼建交70周年，驻印尼使馆与印尼外交政策协会于9月至11月联合举办以“新时代的中印尼故事”为主题的短视频大赛。经过1个多月的征集评选，11月2日大赛颁奖仪式在线举行，肖千大使、印尼外交政策协会创始人、印尼前副外长迪诺大使和21名大赛获奖者代表出席。

肖千大使在致辞中表示，本次短视频大赛以“新时代的中印尼故事”为题，得到印尼朋友们的踊跃参与。在征集到的400余件作品中，来自印尼各地的创作者们用独具一格的视角与精彩灵动的镜头，讲

述了他们与中国的美好故事。作品内容涉及文化、经济、历史、美食、风光等创意主题，涵盖纪录片、故事片、音乐片、绘画、动画等多种形式。参赛作品包罗万象，精彩纷呈，充分展现了中印尼交流合作的悠久历史、广泛领域和深厚根基。

肖大使强调，中国和印尼是隔海相望的友好邻邦，两国和两国人民友好交往的历史源远流长，有讲不完的好故事。今年是中印尼建交70周年。回顾过去，我们为70年的巨大成绩感到欣慰。放眼当下，我们对两国关系逆势而进感到振奋。展望未来，我们对中印尼关系的

美好前景充满信心。中印尼是发展道路上的同路人。中国政府和人民愿继续同印尼政府和人民一道，携手抗击疫情，推进经济复苏，推动两国关系在新时代焕发出新生机。

肖大使表示，这次大赛的参与者绝大多数是青年人。青年最富有朝气、最富有梦想，代表着两国交往的未来和希望。只有青年一代彼此了解，两国友谊的桥梁才能更加坚实。我衷心地希望印尼的青年朋友们，更好地了解中国、介绍中国，成为促进中印尼友好使者，续写新时代中印尼故事的新篇章！

迪诺大使在致辞中表示，印尼同中国的关系至

关重要。两国建立了全面战略伙伴关系，这意味着两国关系不仅需要政府推动，也需要青年才俊广泛参与。每一位参与大赛、参与中印尼关系的青年都是“赢家”。本次大赛的参赛者通过充满创意的视频表达对中印尼关系的美好愿望，代表了印尼外交和中印尼关系的未来。

一等奖获奖者希艾妮表示，疫情突如其来改变了所有人的生活，但中国传统文化中蕴含的哲学思想为我们当下的处境带来诸多启示。我的参赛作品《否极泰来》(Habisi Gelap Terbitlah Terang)主要介绍了中国文化中的生活哲学，即黑夜过后便是白

昼。希望大家在疫情结束后前坚定信心，不轻言放弃。疫情让印尼和中国的关系更加亲近，期待两国关系迈向新的台阶。

“新时代的中印尼故事”短视频大赛得到印尼民众，特别是青年人的积极参与，自9月中旬启动以来，累计征集作品共计488件。经过公正严格的初评、复选和终审，大赛最终评选出一等奖1名、二等奖3名、三等奖6名、优秀奖10名以及网络人气奖1名(名单附后)。使馆将于近期精选部分优秀作品通过使馆网站、微信公众号“平安印尼行”等分批展播。

二等奖：《哇扬戏〈中印尼建交70周年〉》、《布袋戏—团结象征》、《团结精神》

三等奖：《咖啡与中国》、《给芝特拉的一封信》、《友谊之桥泗水—马都拉大桥》、《中国在印尼基础设施投资》、《美丽的中国》、《走遍中国的故事》

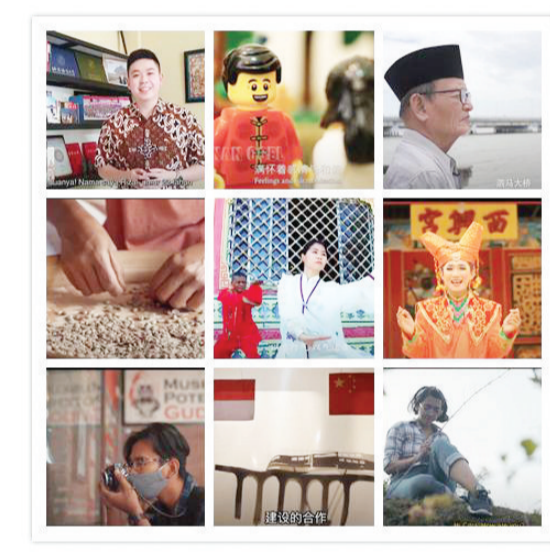
优秀奖：《西安：传统之美》、《印尼面条编年史》、《小小的旅程》、《“China”和“Tiongkok”词语由来》、《一个在中国的印尼人》、《探索茂物的多样性》、《这是我关于中国的故事》、《回到丛更村(Cungkeng)》

网络人气奖：《印尼燕窝在中国》

获奖名单如下：  
一等奖：《否极泰来》



一等奖作品《否极泰来》画面节选



邓锡军大使

尊敬的印尼前贸易部长瓦加万先生，  
尊敬的菲律宾常驻代表诺埃尔大使及东盟常驻代表委员会其他大使，  
尊敬的印尼外交政策协会创始人迪诺大使，  
各位来自中国和东盟国家的专家学者，  
同事们、朋友们：  
非常欢迎大家出席今天的中国—东盟关系雅加达论坛线上研讨会。自去年初创办以来，雅加达论坛一直聚焦中国—东盟关系与东亚区域合作重点议题，为促进地区发展与稳定做出了积极贡献。今年以来，雅加达论坛围绕抗疫合作和蓝色经济伙伴关系举行了两次线上研讨会，第三次研讨会再度着眼地区共同抗疫需要、聚焦经济复苏这一紧迫议题，具有重要意义。

当前，在地区各国的共同努力下，本地区疫情总体得到有效控制，大多数地区国家的工作重点从疫情防控逐渐转向恢复经济社会发展。中国与东盟在初期以疫情防控为重心加强合作的基础上，越来越多围绕促进地区经济复苏开展密切合作，再次在本地区乃至全世界树立了深入抗疫合作的典范，

# 迈上新台阶，开创新时代

## ——邓锡军大使在2020年第三次中国—东盟关系雅加达论坛上的讲话

也彰显了中国和东盟作为全球抗疫示范区、经济复苏助推器的重要作用。

一是加强高层沟通，提供战略引领。习近平主席、李克强总理、王毅国务委员兼外长同东盟各国领导人和外长及东盟秘书长以各种方式保持密切联系，为双方携手抗疫、共谋发展指明了方向。近几个月来，中方恢复与东盟的面对外交，中共中央政治局委员、中央外事工作委员会办公室主任杨洁篪先后访问新加坡、缅甸，王毅国务委员兼外长接待印尼外长和总统特使、菲律宾外长访华，并访问柬埔寨、马来西亚、老挝、泰国、新加坡，就加强双方抗疫合作、推动加快经济复苏进一步深入交换意见，为地区经济复苏进程注入了动力、提振了信心。9月初中国—东盟外长会也就双方共同引领地区抗疫合作、促进地区经济复苏释放了强有力信号。

二是共推复产复工，增添地区动能。中国先后与新加坡、老挝、柬埔寨、缅甸、印尼等东盟国家建立了人员往来“快速通道”和物流通道“绿色通道”，恢复多个东盟国家的直飞国际航班，并积极推动探讨两大通道区域化和网络化，以稳定地区产业链、供应链，拓展疫情催生的新模式、新业态，不断为各国经济增长注入强劲动力。

三是保持经贸韧性，彰显合作潜力。我们高兴地看到，面对疫情冲击，今年中国与东盟经贸合作逆势上扬，东

盟稳坐中国最大贸易伙伴宝座，双方贸易额达4818亿美元，已占中国外贸总值七分之一，贸易增速从第二季度的5.6%上升到7.7%，远高于中国与其他贸易伙伴，特别是中国与越南贸易增速高达23.5%。中国对东盟国家直接投资达107亿美元，同比增长76.6%。这些都充分显示了东盟与东盟经贸合作的强劲韧性和巨大潜力。

四是共建“一带一路”，拉紧利益纽带。中国和东盟国家共同克服疫情不利影响，稳步高质量推进“一带一路”建设，联动“一带一路”与《东盟互联互通总体规划2025》对接，助力当地经济复苏。中老铁路建设快马加鞭，全线75座隧道顺利贯通，多个车站即将封顶。雅万高铁全线237个工点已开工229处，两处连续梁顺利合龙，不久前10号隧道安全穿越既有铁路线，取得又一突破性进展。金边—西哈努克港高速公路建设持续推进，完成进度已逾四分之一。中方与相关东盟国家也就加快推进中泰铁路、中马东海岸铁路等重大项目建设取得共识。

同事们、朋友们，  
面对疫情巨大冲击和严峻外部环境，中国科学统筹疫情防控和经济社会发展，有力推动经济稳定恢复增长。中国经济二季度增长率先转正，同比增长3.2%，三季度增速进一步加快至4.9%，主要经济指标持续向

好。在不久前中国国庆“黄金周”期间，中国国内旅游人数达6.37亿人次，零售和餐饮业销售总额达1.6万亿元人民币(约2400亿美元)，充分显示了中国经济的强大活力。不少国际经济机构预测中国将成为今年全球唯一实现正增长的主要经济体。

基于当前国内外经济形势，中国政府明确提出要加快形成以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局。日前，习近平主席在深圳特区建立40周年庆祝大会上指出，建设更高水平开放型经济新体制，国内市场规模将更加扩大，国内国际两个市场的结合将更加紧密，各国同中国合作的空间将更加广阔。上周举行的中国共产党十九届五中全会审议通过了《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议》，擘画了未来一个时期中国发展的宏伟蓝图，进一步增进了外界对中国发展的信心。

东盟国家是中国近邻和重要合作伙伴，各国最有条件在中国新发展格局中汲取动能、抢占先机，最有希望同中国扩大互利共赢，实现经济复苏和更好发展。

同事们、朋友们，  
疫情没有阻碍中国和东盟友好合作，而为我们拓展与深化合作、推动双方关系全方位发展提升了新契机。中方愿与东盟加强协调，密切合

作，着眼疫情长期化、防控常态化新形势，共同推动地区抗疫和经济复苏进程，打造更加紧密的命运共同体。

一是夺取疫情防控最终胜利。中国经验表明，只有真正有效控制疫情，才能实现经济快速恢复。当前疫情仍在全球蔓延，不排除第二波疫情来袭，我们不能掉以轻心，应提升联防联控水平，增进防控诊疗经验交流。加强疫苗研发、生产和使用合作。疫苗是战胜疫情的“终极武器”。中国作为全球疫苗研发的领跑者之一，已有4支疫苗在包括印尼在内的多国开展第三期临床试验，并加入了全球疫苗免疫联盟的“新冠肺炎疫苗实施计划”。中国将切实履行在疫苗研发成功并投入使用后作为全球公共产品的承诺，优先考虑包括东盟国家在内的发展中国家需求，帮助东盟彻底战胜疫情。

二是加强发展战略深入对接。中方愿同东盟国家深化“一带一路”合作，与粤港澳大湾区协同发展，与陆海新通道加强联通，加快推进互联互通项目建设。中方愿优先考虑东盟国家扩大本币互换规模，进一步扩大双边“快捷通道”适用范围，有序增开商业航班。中方重视东盟恢复经济增长的期待，愿全力支持“东盟综合恢复框架”及其实施计划，并探讨对接合作，共同促进地区经济可持续复苏。

三是培育经济合作新增

长点。中方将以今年中国—东盟数字经济合作年、明年可持续发展合作年为契机，同东盟方共同推进数字经济、智能制造、5G、大数据、智慧城市等新兴领域合作，推动中国—东盟蓝色经济伙伴关系建设，通过打造合作新高地帮助东盟国家提升工业化水平和核心竞争力，在第四次产业革命中争取更好发展机遇。

四是巩固地区多边合作共识。今年是中国—东盟自贸区建成10周年，中方愿同东盟国家共同落实好自贸区升级《议定书》。本月中国将主办进口博览会和中国—东盟博览会，愿从东盟各国进口更多大米、棕榈油、热带水果等优质农副产品。我们要继续坚持团结协作的亚洲价值观，支持以东盟为中心的区域架构，坚定践行多边主义和合作共赢理念，反对强权政治和单边霸凌，维护全球自由贸易体制，推动年内签署《区域全面经济伙伴关系协定》。

同事们、朋友们，  
回顾中国与东盟关系的发展史，我们共同渡过了亚洲和国际金融危机、非典肺炎、禽流感等一系列地区重大危机，每一次危机后双方关系都更加紧密，双方合作都更加强劲。明年是中国—东盟建立对话关系30周年。我相信，经历了疫情考验，中国—东盟关系将通过共同推动地区经济复苏合作再次得到升华，迈上新台阶，开创新时代。

谢谢大家！  
2020年11月2日